

Apprendre le catalan au collège

POURQUOI?

Plus de **2000 collégiens** bénéficient d'un enseignement de/en catalan dans le département des Pyrénées-Orientales, soit 10%.

Dans l'ensemble, **plus de 15000 élèves** des Pyrénées- Orientales, soit presque 20 % du total, étudie le catalan, dont 90% dans l'enseignement public ; le réseau associatif La Bressola a plus de 1000 élèves.

Apprendre le catalan, la langue d'ici, c'est **mieux comprendre** notre territoire, son histoire, ses noms de lieux et de personnes, son accent et ses codes.

C'est s'enraciner et **s'ouvrir** au monde, perpétuer une culture, une mémoire entre les générations.

C'est le plaisir de pratiquer une langue qui est à la fois de proximité, européenne et transfrontalière, **facilement accessible**.

Au **carrefour des langues latines**, le catalan permet d'apprendre l'espagnol, le portugais, l'italien ou l'occitan, de **progresser en français** (en grammaire, en orthographe et en vocabulaire) et d'être plus ouvert aux sonorités de langues comme l'anglais ou l'allemand

COMMENT ?

La plupart des collèges (23 publics et 4 privés) proposent une ou plusieurs modalités de l'enseignement du catalan(voir tableau) :

BILINGUE / IMMERSIF / BI-LANGUE / LV2 OU LV FACULTATIVE.

Les sections bilingues publiques, avec l'histoire-géographie et d'autres disciplines enseignées en catalan et en français, rassemblent plus de la moitié des collégiens qui étudient le catalan.

Par ailleurs, tous les lycées publics d'enseignement général, deux lycées privés et trois lycées professionnels publics des Pyrénées-Orientales proposent une ou plusieurs modalités de l'enseignement du catalan, dont les sections bilingues dans quatre lycées publics.

CURSUS	CLASSES	HORAIRE HEBDOMADAIRE	ÉTABLISSEMENTS
Enseignement du catalan et en catalan			
Bilingue • Enseignement de la langue catalane, en plus de 2 langues étrangères, ET une ou plusieurs disciplines en catalan et en français.	6e 5e 4e 3e	3h de langue catalane ET 3h, 6h ou 9h, selon les collèges, d'enseignement bilingue d'une ou plusieurs disciplines communes (toujours histoire-géographie et, selon les collèges, mathématiques, EPS, technologie, SVT, etc.)	Dans 13 collèges publics.*
Bilingue immersif • Enseignement de la langue catalane, en plus de 2 langues étrangères, ET toutes les disciplines en catalan.	6e 5e 4e 3e	3h de langue catalane ET 26h d'enseignement en catalan des disciplines communes (sauf le cours de français).	Dans 2 collèges privés laïques.**
Enseignement du catalan			
Bi-langue • Enseignement facultatif du catalan, en plus d'1 langue étrangère.	6e	3h de langue catalane et 3h de langue étrangère.	Envisageable dans l'ensemble des collèges.
Langue vivante 2 • Enseignement obligatoire de la langue catalane à la place de la 2e langue étrangère.	5e 4e 3e	2,5h de langue catalane et 2,5h de langue étrangère.	Envisageable dans l'ensemble des collèges.
Langue et culture régionales • Enseignement facultatif du catalan, en plus de 2 langues étrangères obligatoires.	6e 5e 4e 3e	2h de langue catalane en complément de 4h d'1 langue étrangère en 6e, puis en complément de 2,5h de chacune des 2 langues étrangères en 5e, 4e et 3e.	Dans 19 collèges publics.*** Dans 3 collèges privés**** confessionnels.

Sensibilisation à la langue et à la culture catalanes **possible dans toutes les classes**, en lien avec toutes les disciplines et dans le cadre des différents parcours éducatifs.

Le bac avec la mention bilingue catalan, ça fait **la différence !
Pensez-y ;)**

* **Collèges publics avec cursus bilingues :** Les Albères, Argelès-sur-Mer ; La Cerdanya, Bourg-Madame ; Pau Casals, Cabestany ; Jean Amade, Céret ; Paul Langevin, Elne ; Pierre Fouché, Ille-sur-Têt ; Jules Verne, Le Soler ; Jean Moulin, Perpignan ; La Garrigole, Perpignan ; Marcel Pagnol, Perpignan ; Gustave Violet, Prades ; Joseph Joffre, Rivesaltes ; Pierre Moréto, Thuir.

** **Collèges privés laïques avec cursus immersif :**

La Bressola : Le Soler (Pompeu Fabra), Canet-en-Roussillon (Mas Rosselló).

*** **Collèges publics avec cursus facultatif de langue et culture régionale :** Les Albères, Argelès-sur-Mer ; Jean-Moulin, Arles-sur-Tech ; Cerdanya, Bourg-Madame ; Pau Casals, Cabestany ; La Côte Radieuse, Canet-en Roussillon ; Madame de Sévigné, Perpignan ; Paul Langevin, Elne ; Pierre de Coubertin, Font-Romeu ; Pierre Fouché, Ille-sur-Têt ; Christian Bourquin, Millas ; Jules Verne, Le Soler ; La Côte Vermeille, Port-Vendres ; Joseph Joffre, Rivesaltes ; Pierre Mendès France, Saint André ; Alice et Jean Olibo, Saint-Cyprien ; Le Ribéral, Saint-Estève ; Jean Mermoz, Saint-Laurent-de-la-Salanque ; Pierre Moréto, Thuir ; François Mitterrand, Toulouges.

**** **Collèges privés confessionnels avec cursus facultatif de langue et culture régionale :** Cours Maintenon, Perpignan ; Saint Louis de Gonzague, Perpignan ; Saint Joseph, Prades.

AU DIPLÔME NATIONAL DU BREVET

* **Choix du catalan** en LV2 obligatoire ou **bonification** grâce à l'enseignement facultatif.

Pour tous les élèves de catalan :

* **Mention Langue Régionale-catalan** sur le diplôme si validation du niveau A2 et possibilité de présenter partiellement en catalan l'épreuve orale finale.

* Pour les élèves des sections bilingues : possibilité de composer en catalan à l'épreuve finale d'histoire-géographie, et **attestation justificative du Rectorat**.

CERTIFICATION INTERNATIONALE



Au **lycée**, outre les épreuves obligatoires ou facultatives du baccalauréat, il est possible de **présenter une Certification de langue catalane**.

Délivrée par la **Generalitat de Catalunya**, cette certification est à **validité internationale**.

Les élèves des sections bilingues peuvent ainsi obtenir le **niveau C1** du Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues.

Ce niveau **dispense** des épreuves de langue catalane aux **épreuves d'admission** à l'université en **Catalogne Sud**.

Vous désiriez que votre enfant suive un enseignement de catalan ou en catalan au collège ?
Parlez-en d'abord à l'équipe pédagogique et de direction.

**pour tout
renseignement**

 OFICINA PÚBLICA de la LLENGUA CATALANA

   **YouTube** OficinaPublicadelaLlenguaCatalana

OFICINA PÚBLICA DE LA LLENGUA CATALANA | OFFICE PUBLIC DE LA LANGUE CATALANE
52 Av. Paul Alduy, 66100 Perpinyà | 04 11 81 95 85 | contact@oplcat.eu | www.oplcat.eu

Soutenu par

      **Universitat Perpinyà**
Via Domícia